

# コラーレ ワールド・フェスティバル

メキシコの息づかいを、  
カラダとココロで感じる2日間。



太陽と情熱の国、メキシコへ——。

# EARTH 2021 メキシコ MOVING

2021年3月6日(土)・7日(日) 黒部市国際文化センター コラーレ

黒部市国際文化センター コラーレ

〒938-0031 富山県黒部市三日市 20 番地  
tel. 0765-57-1201 fax. 0765-57-1207  
<http://www.colare.jp/>

主 催● Earth Moving 実行委員会  
公益財団法人黒部市国際文化センター  
共 催● 北日本放送  
後 援● 黒部市 黒部市教育委員会 北日本新聞社  
公益財団法人とやま国際センター

●チケットのご購入と教室のお申込みについて●  
公演や映画のチケットはコラーレの窓口で取り扱っています。  
電話でのご予約も承ります。  
各種教室への参加は電話でお申込みください。

## 黒部市立図書館「メキシコ特集」

メキシコ関連の本を読んで、もっとディープに楽しみましょう。  
期 間：3月2日(火)～14日(日)  
会 場：黒部市立図書館

## ご来場のみなさまへ

- 新型コロナウイルス感染症対策にご協力をお願いいたします。
- 各プログラムには人数制限を設けています。定員になり次第、締め切りとさせていただきますので、あらかじめご了承ください。
  - マスク着用にご協力ください。
  - 体調不良を感じる場合には、ご来場をお控えください。
- ※今後、急遽プログラムが中止・変更になる場合があります。



## メキシコの伝統舞踊と音楽の夕べ

### メキシコ色あふれる華やかなダンスと音楽

豊富な経験を持つメキシコ人ミュージシャンとダンサーで構成された、日本で唯一の実力派マリアッチ・グループ。大使館の公式行事などでも、正統なメキシコの伝統音楽代表として出演しています。伝統音楽から、ロマンチックな歌とメロディ、そしてラテンミュージックまで、メキシコの明るく陽気な音楽とダンスをお楽しみください。



出演：メキシカン・マリアッチ  
土曜・演目：「ラ・バンバ」「El Son de la Negra」「Un Poco Loco」他  
日曜・演目：「シエリト・リンド (Cielito Lindo)」「Tequila, Remember me」他  
※土曜と日曜の公演で、演目が変わります。

- ① 3月6日(出) 開場 15:30 開演 16:00
- ② 3月7日(日) 開場 15:00 開演 15:30
- 全席自由 2,000円 高校生以下 500円 (当日・各 300円高)



### 伝統舞踊体験教室

マリアッチによる生演奏で、メキシコの伝統的な舞踊を、楽しく踊りましょう。メキシコの文化も紹介します。



- 3月6日(出) 13:00 ~ 14:00
- 参加費 500円/定員 15名
- 講師：シルビア (メキシカン・マリアッチ)
- ※動きやすい服装でご参加ください。

### モダンダンス体験教室

メキシコのパーティーなどで踊る現代的でポップなダンスを、マリアッチによる生演奏で踊りましょう。



- 3月7日(日) 11:00 ~ 12:00
- 参加費 500円/定員 15名
- 講師：シルビア (メキシカン・マリアッチ)
- ※動きやすい服装でご参加ください。

## ワールド・ステージ (入場無料)

コラーレのあちこちで、いろんなアーティストたちが登場します。ギターやシンセサイザーの演奏、バルーンアートなど、さまざまなパフォーマンスをお楽しみください。※出演者や時間などは、変更になる場合があります。



バルーンアーティスト - Nana -  
バルーンアート公開制作  
3月6日(出) 13:00 ~ 16:00



コラーレ・キーボードオーケストラ  
シンセサイザー演奏  
3月6日(出) 13:30



ブルージー吉田くん  
ソログuitar演奏  
3月6日(出) 15:00



AGE25  
バンド演奏 (ロック)  
3月7日(日) 14:00



アコギを楽しむ会  
アコースティックギター演奏  
3月7日(日) 15:30

### はじめてのスペイン語教室

メキシコの公用語はスペイン語。「アディオス」「アミーゴ」など、聞いたことのある単語やフレーズも多いことでしょう。スペイン語は日本人にとって発音に苦労しない言語です。簡単な単語、挨拶、旅行に使うスペイン語を学びましょう。



- 3月6日(出) 11:00 ~ 12:30
- 参加費 300円/定員 15名
- 講師：佐藤悦夫 (富山国際大学 現代社会学部 教授)

### 講演 「メキシコの世界遺産を掘る！」

メキシコの世界遺産には、多くの遺跡が登録されています。メキシコ人にとって遺跡はどういう意味を持つのでしょうか。そしてその調査はどのように行われるのでしょうか。考古学者になって探検しましょう。



- 3月6日(出) 14:00 ~ 15:30
- 参加費 300円/定員 15名
- 講師：佐藤悦夫 (富山国際大学 現代社会学部 教授)

### 講演 「メキシコのおすすめ観光地」 (南部編)

「カンクン」という名称は、一度は聞いたことがある人も多いのではないのでしょうか。カリブ海へのハネムーンとして有名なリゾート地です。他にもメキシコの南部には、先住民の文化が濃く残るオアハカなど、魅力的な街が数多くあります。きっとメキシコに行きたくなるはず！



- 3月7日(日) 10:30 ~ 12:00
- 参加費 300円/定員 20名
- 講師：松山優子

### 講演 「メキシコの光と影」 ~ ストリートチルドレン支援に携わって

松山優子さんは、JICA 海外協力隊としてメキシコの首都メキシコシティの現地 NGO にてストリートチルドレンに携わり、メキシコの格差社会を目の当たりにしました。メキシコが抱える問題に協力隊の体験談を交えてお話してもらいます。

メキシコのディープな世界を覗いてみませんか。



- 3月7日(日) 14:30 ~ 16:00
- 参加費 300円/定員 20名
- 講師：松山優子

### 講演 「メキシコってどんな国？」

そもそもメキシコってどんな国？ 毎日タコス食べているの？ どんな風に生活しているの？ そんな素朴な疑問にお答えします。まずはメキシコを知ってもらい、その魅力にハマってください。映画「リメンバー・ミー」で有名になったメキシコの死者の日についても触れますよ。



- 3月6日(出) 12:30 ~ 14:00
- 参加費 300円/定員 20名
- 講師：松山優子

### 講演 「メキシコのおすすめ観光地」 (北部編)

メキシコの北部はアメリカ国境とも近く、西部劇の荒野のイメージがぴったりのチワワをはじめ、おもちゃ箱をひっくり返したようなカラフルな街グアナフアトなど、魅力的な都市が数多くあります。

あまり知られていないメキシコの魅力に気が付けるかも!?



- 3月6日(出) 16:00 ~ 17:30
- 参加費 300円/定員 20名
- 講師：松山優子

### ■ メキシコ・ウンチク展

メキシコのウンチクをご紹介します。観光ガイドブックも閲覧できます。2月20日(出) ~ 3月7日(日) / 入場無料

### ■ 世界の雑貨バザール

メキシコの本などをはじめ、世界のいろいろな雑貨を販売します。数に限りがあります。3月6日(出) 11:00 ~ 17:00 | 3月7日(日) 11:00 ~ 17:00

### ■ アース・カフェ

メキシコ風喫茶でひとやすみ。メキシコのドリンクをお楽しみください。3月6日(出) 11:00 ~ 17:00 | 3月7日(日) 11:00 ~ 17:00



## グッド・ワイフ

アップークラスの主婦たちのマウンティング合戦を描く  
社会派スタイリッシュドラマ

メキシコの富裕層の主婦たちの戦いを描き、2019年メキシコ・アカデミー賞で主演女優賞など4部門を受賞した社会派ドラマ。

1982年、メキシコシティの高級住宅街に暮らすソフィアは、実業家の夫や3人の子どもたちと幸せな生活を送っていた。彼女はセレブ妻たちの中で女王のように君臨していたが、歴史的な経済危機により、彼女の完璧な世界は崩壊し始める……。



■ 3月6日(土) 開場 10:00 開映 10:30  
■ 全席自由 500円

<ドラマ>  
2018年 / 100分 / スペイン語 [日本語字幕]

## ルド and クルシ

自由気ままな極楽兄弟、  
バナナ園からスター・サッカープレイヤーへ！

メキシコの片田舎のバナナ園で働く凸凹お気楽兄弟、ベトとタト。地元  
の草サッカーでゴールキーパーとストライカーとして活躍していた二人  
は、スカウトの目に留まり、PK対決に勝ったタトはメキシコシティに招  
かれ、プロチームへの入団を果たす。一方のベトも、キーパーに欠員の出  
た別チームに入団する。やがて二人はそれぞれのチームで活躍、スター選  
手へとの上昇がっていくのだが……。



① 3月6日(土) 開映 14:30 ② 3月7日(日) 開映 10:30  
■ 全席自由 500円

<ドラマ、コメディ>  
2008年 / 101分 / PG12 / スペイン語 [日本語字幕]

## ナチョ・リブレ 覆面の神様

修道院を救うため、涙をマスクで隠しリングに挑む。  
彼は自由の戦士「ナチョ・リブレ」！

孤児やシスターのためにリングで戦うハートフル・コメディ。「タイガー・  
マスク」の原案と言われる、メキシコの伝説的レスラーの実話を映画化。

教会の修道院で育った元問題児のナチョ。悪ガキのまま大人になったよ  
うな彼は、覆面で正体を隠してレスラーになり、ファイト・マナーで粗末  
な食事をしている修道院の孤児たちにおいしい物を食べさせたいと思いつ  
くが……。



■ 3月7日(日) 開場 14:00 開映 14:30  
■ 全席自由 500円

<コメディ>  
2006年 / 100分 / 英語、スペイン語 [日本語字幕]

## オホ・デ・ディオス (お守り) を つくろう♪

オホ・デ・ディオスはスペイン語で  
「神様の目」という意味の、メキシコ  
の伝統的なシンボルです。魔除けのお  
守りとして、邪悪なパワーをはね返す  
と言われています。



■ 3月6日(土) 10:30 ~ 12:30  
■ 参加費 1,000円 / 定員 15名  
■ 講師：リンジー・ヘンダーソン (黒部市国際交流員)

## お守りネックレスをつくろう♪

メキシコで作られたペンダントトップをそろえました。十字  
架、マリア様など、どれもメキシコではお守りや魔除けとして  
身につけられています。



■ 3月7日(日) 11:00 ~ 13:00  
■ 参加費 1,800円 / 定員 15名  
■ 講師：長谷川美穂、塚原ミノリ

## マラカスの絵付けと演奏体験

メキシコ音楽に定番の楽器「マラカス」。好きな色に塗って、  
オリジナル楽器をつくりましょう。マラカスの鳴らし方も体験  
します。

※大きさは「直径8×長さ250mm」、木製の本格的なマラカスです。



■ 3月7日(日) 10:30 ~ 12:30  
■ 参加費 2,300円 / 定員 10名  
■ 講師：吉川忠久、山崎秀明

## パペルピカド (切り絵) を つくろう♪

パペルピカドはスペイン語で「穴を開けられた紙」という意  
味の、メキシコ流のカラフルな切り絵です。お祭りや記念日に、  
にぎやかに飾り付けます。



■ 3月6日(土) 14:30 ~ 16:30  
■ 参加費 1,000円 / 定員 15名  
■ 講師：リンジー・ヘンダーソン (黒部市国際交流員)

## 天然石ブレスレットをつくろう♪

メキシコで採れた天然石「メキシコ・アゲート」を使い、ブ  
レスレットを編みます。他人との絆を深め、人間関係を良好に  
してくれると言われるパワー・ストーンです。



メキシコ・アゲートは、さまざまな色と  
模様が融け合うことから、「調和」「共生」  
「集合」の象徴とされています。

■ 3月7日(日) 15:00 ~ 17:00  
■ 参加費 1,200円 / 定員 15名  
■ 講師：長谷川美穂、塚原ミノリ

## 多肉植物の寄せ植え教室

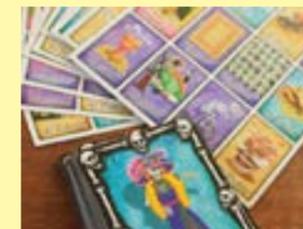
メキシコは、多肉植物やサボテンの種類が豊富。丸いものや  
トゲトゲしいものなど、ユニークでおもしろい植物がたくさん  
あります。お好みの植物で世界にひとつだけの寄せ植えをしま  
しょう。



■ 3月7日(日) 14:30 ~ 16:00  
■ 参加費 1,500円 / 定員 15名  
■ 講師：八木秀治 (花と熱帯魚やぎ)

## ■ メキシコ・ミニ体験コーナー

テーブル・サッカーやゲームなど、  
遊びを通して、メキシコ文化をかじりましょう。  
3月6日(土) 10:30 ~ 17:00 | 3月7日(日) 10:30 ~ 17:00



## ■ 体験スタンプラリー

イベントにドンドン参加して、スタンプを集めましょう。  
メキシコ雑貨のプレゼント抽選に応募できます。



## ■ コラーレ・ラリー

セロリとパセリが「メキシコのお土産」を紹介します。  
コラーレのどこかにあるカードを探してください。  
正解者の中から抽選で、オリジナルグッズをプレゼント。  
1月9日(土) ~ 3月14日(日) / 参加無料

3/6 (土)

カーターホール	<p>★映画「グッド・ワイフ」 &lt;ドラマ&gt; アッパークラスの主婦たちのマウンティング合戦を描く社会派ドラマ。 開映 10:30 / 全席自由 500 円 (2018 年 / メキシコ / 100 分 / スペイン語 [日本語字幕])</p> <p>★映画「ルド and クルシ」 &lt;ドラマ、コメディ&gt; 極楽兄弟、バナナ園からスター・サッカープレイヤーへ！ 開映 14:30 / 全席自由 500 円 (2008 年 / メキシコ / 101 分 / PG12 / スペイン語 [日本語字幕])</p>
マルチホール	<p>★メキシコの伝統舞踊と音楽のタベ① 出演：メキシカン・マリアッチ ※土曜と日曜で演目が変わります。 開場 15:30 開演 16:00 / 全席自由 一般 2,000 円 高校生以下 500 円 (当日・各 300 円高)</p>
リハーサル室	<p>★伝統舞踊体験教室 伝統的な舞踊を、生演奏で楽しく踊りましょう。メキシコの文化も紹介します。 13:00 ~ 14:00 / 参加費 500 円 / 定員 15 名 / 講師：シルビア (メキシカン・マリアッチ)</p>
会議室 1	<p>★はじめてのスペイン語教室 簡単な単語、挨拶、旅行に使うスペイン語を学びましょう。 11:00 ~ 12:30 / 参加費 300 円 / 定員 15 名 / 講師：佐藤悦夫 (富山国際大学 現代社会学部 教授)</p> <p>★講演「メキシコの世界遺産を掘る！」 メキシコ人にとって遺跡とは!? 考古学者になって探検しましょう。 14:00 ~ 15:30 / 参加費 300 円 / 定員 15 名 / 講師：佐藤悦夫 (富山国際大学 現代社会学部 教授)</p>
会議室 2	<p>★オホ・デ・ディオス (お守り) をつくろう♪ 邪悪なパワーをはね返す魔除けのお守りを作りましょう。 10:30 ~ 12:30 / 参加費 1,000 円 / 定員 15 名 / 講師：リンジー・ヘンダーソン (黒部市国際交流員)</p> <p>★パペルピカド (切り絵) をつくろう♪ メキシコ流のカラフルな切り絵に挑戦。 14:30 ~ 16:30 / 参加費 1,000 円 / 定員 15 名 / 講師：リンジー・ヘンダーソン (黒部市国際交流員)</p>
創作室	<p>★講演「メキシコってどんな国？」 メキシコってどんな国？ 生活や文化を知るメキシコ初級編講座。 12:30 ~ 14:00 / 参加費 300 円 / 定員 20 名 / 講師：松山優子</p> <p>★講演「メキシコのおすすめ観光地 (北部編)」 チワワ、グアナファトなど、北部地区の観光地をご紹介します。 16:00 ~ 17:30 / 参加費 300 円 / 定員 20 名 / 講師：松山優子</p>

3/7 (日)

カーターホール	<p>★映画「ルド and クルシ」 &lt;ドラマ、コメディ&gt; 極楽兄弟、バナナ園からスター・サッカープレイヤーへ！ 開映 10:30 / 全席自由 500 円 (2008 年 / メキシコ / 101 分 / PG12 / スペイン語 [日本語字幕])</p> <p>★映画「ナチョ・リブレ 覆面の神様」 &lt;コメディ&gt; 修道院を救うためリングに挑む、自由の覆面戦士！ 開映 14:30 / 全席自由 500 円 (2006 年 / アメリカ / 100 分 / 英語、スペイン語 [日本語字幕])</p>
マルチホール	<p>★メキシコの伝統舞踊と音楽のタベ② 出演：メキシカン・マリアッチ ※土曜と日曜で演目が変わります。 開場 15:00 開演 15:30 / 全席自由 一般 2,000 円 高校生以下 500 円 (当日・各 300 円高)</p>
リハーサル室	<p>★モダンダンス体験教室 現代的でポップなダンスを、マリアッチによる生演奏で踊りましょう。 11:00 ~ 12:00 / 参加費 500 円 / 定員 15 名 / 講師：シルビア (メキシカン・マリアッチ)</p>
会議室 1	<p>★お守りネックレスをつくろう♪ お守りや魔除けにされているペンダントでネックレスを編みましょう。 11:00 ~ 13:00 / 参加費 1,800 円 / 定員 15 名 / 講師：長谷川美穂、塚原ミノリ</p> <p>★天然石ブレスレットをつくろう♪ 調和を象徴する石、メキシコ・アゲートでブレスレットを編みましょう。 15:00 ~ 17:00 / 参加費 1,200 円 / 定員 15 名 / 講師：長谷川美穂、塚原ミノリ</p>
会議室 2	<p>★マラカスの絵付けと演奏体験教室 マラカスを好きに着色して、オリジナル楽器に。鳴らし方も体験します。 10:30 ~ 12:30 / 参加費 2,300 円 / 定員 10 名 / 講師：吉川忠久、山崎秀明</p> <p>★多肉植物の寄せ植え教室 多肉植物やサボテンなど、お好みの植物で寄せ植えをしましょう。 14:30 ~ 16:00 / 参加費 1,500 円 / 定員 15 名 / 講師：八木秀治 (花と熱帯魚やぎ)</p>
創作室	<p>★講演「メキシコのおすすめ観光地 (南部編)」 カンクン、オアハカなど、南部地区の観光地をご紹介します。 10:30 ~ 12:00 / 参加費 300 円 / 定員 20 名 / 講師：松山優子</p> <p>★講演「メキシコの光と影 ~ストリートチルドレン支援に携わって~」 メキシコが抱える問題とは!? 14:30 ~ 16:00 / 参加費 300 円 / 定員 20 名 / 講師：松山優子</p>